encuentro intercultural

objetivo de la actividad

Presentar a los participantes de la formación utilizando algunos elementos básicos de conversación en varios idiomas.

introducción

Por definición, un CEE está constituido por un grupo de personas que provienen de un gran número de países diferentes y que hablan una multitud de idiomas. El superar esta barrera lingüística es una de las condiciones previas para convertirse en un conjunto coherente de representantes de trabajadores. En la mayoría de los casos, los intérpretes desempeñan un papel crucial durante las reuniones oficiales. A veces, se decide utilizar sólo un idioma de empresa, habitualmente el inglés. Cualesquiera que sean las modalidades prácticas, muchos miembros de un CEE se ven obligados a hablar otro idioma que no es el suyo. Si no es durante las reuniones plenarias, seguramente será durante los contactos informales entre las reuniones.

Aunque la mayoría de las personas consiguen expresarse ya sea en inglés, francés o alemán, es una cuestión de cortesía el ser capaz, por lo menos, de decir buenos días en el idioma de sus colegas. Esto favorece la cohesión social y además, es simple y sencillamente divertido.

tarea

Formen grupos de dos, de preferencia con una persona cuyo idioma usted no habla. Encuentre un lugar tranquilo y pasen 10 minutos cada uno para presentarse y aprender cómo decirlo en el idioma de su pareja. Posteriormente, ustedes se presentarán en la sesión plenaria en ese idioma extranjero.

Utilice estas cinco frases estándar (*):

- Good morning / good afternoon.
- My name is (*name)* and I come from (*country)*.
- I have been a member of the European Works Council for *(number)* years/months.
- I work for (*company name*) and my job is *(job title*).
- Thank you and good luck.

(*) Para el bien de la actividad, las frases sólo se indican en inglés.